KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1936/2006

av den 20 december 2006

om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 701/2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2286/2002 när det gäller importordningen för vissa produkter inom sektorn för ägg och fjäderfäkött som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött[1], särskilt artikel 3,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg[2], särskilt artikel 3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2286/2002 av den 10 december 2002 om ordningar för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och om upphävande av förordning (EG) nr 1706/98[3], särskilt artikel 5, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 701/2003[4] fastställs tillämpningsföreskrifter när det gäller importordningen för vissa produkter inom sektorn för ägg och fjäderfäkött som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna).

(2) Kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser[5] tillämpas på importlicenser för tullkvotperioder från och med den 1 januari 2007. I förordning (EG) nr 1301/2006 fastställs särskilt bestämmelser om ansökan om importlicenser, om den

---

1 EGT L 282, 1.11.1975, s. 77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006 (EUT L 119, 4.5.2006, s. 1).

2 EGT L 282, 1.11.1975, s. 49. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006.

3 EGT L 348, 21.12.2000, s. 5.

4 EUT L 99, 17.4.2003, s. 32. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2170/2003 (EUT L 326, 13.12.2003, s. 4).

5 EUT L 238, 1.9. 2006, s. 13.

sökandes lämplighet och om utfärdandet av licenserna. I den förordningen begränsas importlicensernas giltighetstid till tullkvotperiodens sista dag. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 13010/2006 bör tillämpas på de importlicenser som utfärdas genom förordning (EG) nr 701/2003 om inte annat föreskrivs i den sistnämnda förordningen. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 701/2003 bör därför anpassas till förordning (EG) nr 1301/2006 då detta är nödvändigt.

(3) Med tanke på Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen den 1 januari 2007 är det nödvändigt att lägga till uppgifter på bulgariska och rumänska på ansökningarna och licenserna.

(4) Förordning (EG) nr 701/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 701/2003 skall ändras på följande sätt:

1) Artiklarna 1, 2, 3, 4, 5 och 6 skall ersättas med följande:

”Artikel 1

1. I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för de importtullkvoter, för produkter med KN-nummer enligt bilaga I, som öppnats genom förordning (EG) nr 2286/2002.

2. Om inte annat följer av den här förordningen skall bestämmelserna i förordning (EG) nr 1291/2000[6] och i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 tillämpas.

3. Den kvantitet produkter som omfattas av den ordning som avses i punkt 1 och nedsättningen av tullsatsen fastställs i bilaga I.

Artikel 2

Den kvantitet som fastställs för varje kvot skall fördelas på två delperioder enligt följande:

– 50 % under perioden 1 januari–30 juni,

– 50 % under perioden 1 juli–31 december.

---

6 EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Artikel 3

1. För tillämpningen av artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 skall den som ansöker om en importlicens, då denne lämnar in sin första ansökan för en viss tullkvotperiod, lämna ett intyg på att denne har importerat eller exporterat minst 50 ton av de produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 2777/75 under var och en av de två perioder som avses i ovannämnda artikel 5.

2. Licensansökan får avse flera produkter som omfattas av olika KN-nummer. I sådana fall skall samtliga KN-nummer anges i fält 16 och varubeskrivningen i fält 15 i licensansökan och licensen.

   En licensansökan måste avse minst 10 ton och högst 10 % av den kvantitet som är tillgänglig för den aktuella kvoten för den berörda delperioden.

Artikel 4

1. I fält 8 i licensansökan och licensen skall ursprungslandet anges och ”ja” markeras med ett kryss.

2. Fält 20 i licensansökan och licensen skall innehålla en av uppgifterna i del A i bilaga II.

3. Fält 24 i licensen skall innehålla en av uppgifterna i del B i bilaga II.

Artikel 5

1. Licensansökningar får endast lämnas in under de sju första dagarna i den månad som föregår varje delperiod som anges i artikel 2.

   För perioden 1 januari–30 juni 2007 skall licensansökningar dock lämnas in under de första femton dagarna i januari 2007.

2. Medlemsstaterna skall, senast den femte arbetsdagen efter utgången av perioden för inlämnande av ansökan, till kommissionen anmäla de totala kvantiteter (i kilogram) för vilka ansökningar gjorts för varje kvot.

3. Licenserna skall snarast utfärdas efter det att kommissionen fattat sitt beslut.

4. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen, före slutet av den fjärde månaden efter varje årliga period, de kvantiteter (i kilogram) som har övergått till fri omsättning för varje kvot enligt denna förordning under den berörda perioden.

Artikel 6

1. Importlicenserna skall vara giltiga i 180 dagar från och med utfärdandedagen i den mening som avses i artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall överlåtandet av de skyldigheter som följer av licenser begränsas till att omfatta mottagare som uppfyller de urvalskriterier som anges i artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 och i artikel 3.1 i den här förordningen.”

2) Artikel 9 skall utgå.

3) Bilaga II skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

4) Bilagorna III och IV skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA
”Bilaga II

A. Uppgifter som avses i artikel 4.2 :

på bulgariska: Продукт АКТБ - Регламент (ЕО) № 701/2003.

på spanska: Producto ACP - Reglamento (CE) nº 701/2003.

på tjeckiska: Produkt AKT- Nařízení (ES) č.701/2003.

på danska: AVS-produkt- Forordning (EF) nr. 701/2003.

på tyska: AKP-Erzeugnis- Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

på estniska: AKV-toode- Määruse (EÜ) nr. 701/2003.

på grekiska: Προϊόν ΑΚΕ - Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 701/2003. .

på engelska: ACP product- Regulation (EC) No. 701/2003.

på franska: Produit ACP- Règlement (CE) nº. 701/2003.

på italienska: Prodotto ACP- Regolamento (CE) n.701/2003.

på lettiska: ĀKK valstu produkts - Regulas (EK) Nr. 701/2003.

på litauiska: AKR produktas- Reglamentas (EB) Nr. 701/2003.

på ungerska: AKCS-termék - 701/2003/EK Rendelet.

på maltesiska: Prodott ta' l-*ACP* - Regolament (KE) Nru. 701/2003.

på nederländska: ACS-product- Verordening (EG) nr. 701/2003.

på polska: Produkt AKP- Rozporządzenia(WE) nr.701/2003.

på portugisiska: Produto ACP- Regulamento (CE) n.º 701/2003.

på rumänska: Produs ACP- Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

på slovakiska: Produkt AKT- Nariadenie (ES) č. 701/2003.

på slovenska: Proizvod AKP- Uredbe (CE) št. 701/2003.

på finska: AKT-tuote- Asetus (EY) N:o. 701/2003.

på svenska: AVS-produkt - Förordning (EG) nr 701/2003.

B. Uppgifter som avses i artikel 4.3 :

på bulgariska: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 701/2003.

på spanska: reducción del derecho de aduana prevista en el Reglamento (CE) nº 701/2003.

på tjeckiska: snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 701/2003.

på danska: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 701/2003.

på tyska: Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

på estniska: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 701/2003..

på grekiska: Μείωση του δασμού, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 701/2003.

på engelska: Reduction of the customs duty as provided for in Regulation (EC) No 701/2003.

på franska: réduction du droit de douane comme prévu au Règlement (CE) nº701/2003.

på italienska: riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 701/2003.

på lettiska: Regulā (EK) Nr. 701/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums .

på litauiska: Reglamente (EB) Nr. 701/2003 numatytas muito sumažinimas .

på ungerska: a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 701/2003/EK rendelet szerin.

på maltesiska: tnaqqis tad-dritt doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 701/2003.

på nederländska: verlaging van het douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 701/2003.

på polska: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 701/2003.

på portugisiska: Redução do direito aduaneiro como previsto no Regulamento (CE) n.º 701/2003.

på rumänska: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 701/2003..

på slovakiska: zníženie colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 701/2003.

på slovenska: Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (CE) št. 701/2003.

på finska: Asetuksessa (EY) N:o 701/2003 säädetty yhteisen tullitariffin alennus .

på svenska: nedsättning av tullsatsen i enlighet med förordning (EG) nr 701/2003.